

- (DE) **Originalbetriebsanleitung - Laubbläser**
- (EN) Translation of the original instructions - Leaf Blower
- (FR) Traduction du mode d'emploi d'origine - Souffleur de feuilles
- (IT) Traduzione del Manuale d'Uso originale - Soffiatore di foglie
- (NL) Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing - Bladblazer
- (CZ) Překlad originálního návodu k provozu - Foukač listí
- (SK) Preklad originálneho návodu na prevádzku - Fúkač lístia
- (HU) Az eredeti használati utasítás fordítása - Lombfúvó gép



LB 18

58589/ 58591

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland



**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.

CESKY

Pred spušténám stroje si pečlivě pročtète návod k používání.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

SLOVENIJA

Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.

HRVATSKI

Prije puštanja u rad pažljivo pročítajte naputak za upotrebu.

БЪЛГАРСКИ

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.

ROMÂNIA

Va rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare înainte de punerea în funcțiune.

BOSANSKI

Pre puštanja u rad pažljivo pročítajte uputstvo za upotrebu.



INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD _____ 2

Deutsch

TECHNISCHE DATEN | **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG** | **ANFORDERUNG AN DEN BEDIENER** |
RESTRISIKE | **VERHALTEN IM NOTFALL** | **SYMBOLE** | **SICHERHEITSHINWEISE** |
AKKU | **ARBEITSHINWEISE** | **WARTUNG** | **ENTSORGUNG** | **GEWÄHRLEISTUNG** | **SERVICE** _____ 7

English

TECHNICAL DATA | **SPECIFIED CONDITIONS OF USE** | **REQUIREMENTS FOR OPERATING STAFF** | **RESIDUAL RISKS** |
EMERGENCY PROCEDURE | **SYMBOLS** | **SAFETY INSTRUCTIONS** | **BATTERY** | **WORK INSTRUCTIONS** |
MAINTENANCE | **DISPOSAL** | **GUARANTEE** | **SERVICE** _____ 13

Français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | **UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION** | **OPÉRATEUR** |
RISQUES RÉSIDUELS | **CONDUITE EN CAS D'URGENCE** | **SYMBOLS** | **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ** | **BATTERIE** |
CONSIGNES DE TRAVAIL | **ENRETIEN** | **LIQUATION** | **GARANTIE** | **SERVICE** _____ 19

Italiano

DATI TECNICI | **USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE** | **REQUISITI ALL'OPERATORE** | **PERICOLI RESIDUALI** |
COMPORAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | **SIMBOLI** | **NORME DI SICUREZZA** | **BATTERIE** |
ISTRUZIONI DI LAVORO | **MANUTENZIONE** | **SMALTIMENTO** | **GARANZIA** | **SERVIZIO** _____ 25

Nederlands

TECHNISCHE GEGEVENS | **VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM** | **EISEN AAN DE BEDIENENDE PERSOON** |
RESTRISICO'S | **HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL** | **SYMBOLEN** | **VEILIGHEIDSAADVIEZEN** | **BATTERIJ** |
WERKINSTRUCTIES | **ONDERHOUD** | **VERWIJDERING** | **GARANTIE** | **SERVICE** _____ 31

Cesky

TECHNICKÉ ÚDAJE | **POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM** | **POŽADAVKY NA OBSLUHU** |
ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ | **CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE** | **SYMBOLY** | **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ** |
BATERIE | **ÚDRŽBA** | **PRAČOVNÍ POKYNY** | **LIKVIDACE** | **ZÁRUKA** | **SERVIS** _____ 37

Slovensky

TECHNICKÉ ÚDAJE | **POUŽITIE PODĽA PREDPISOV** | **POŽIADAVKY NA OBSLUHU** | **ZVYŠKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ** |
SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE | **SYMBOLY** | **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY** | **BATÉRIE** | **PRAČOVNÉ POKYNY** |
ÚDRŽBA | **LIKVIDÁCIA** | **ZÁRUKA** | **SERVIS** _____ 43

Magyar

MŰSZAKI ADATOK | **RENDELTELTÉTSZERINTI HASZNÁLAT** | **KÖVETELMÉNYEK A GÉP KEZELŐJÉRE** |
MARADÉKVESZÉLYEK | **VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN** | **SZIMBÓLUMOK** | **BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK** |
AKKUMULÁTOR | **MUNKAUTASÍTÁSOK** | **KARBANTARTÁS** | **KISELEJTEZÉS** | **JÓTÁLLÁS** | **SZERVIZ** _____ 49

Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!